

Resumé:

Hvad er en kløvning i moderne dansk?

Marie Herget Christensen
Københavns Universitet

I forbindelse med mit ph.d.-projekt er jeg i færd med en korpuslingvistisk udsøgning af kløvningskonstruktionen (KK) i moderne dansk. Jeg har derfor brug for valide og teoretiserede kriterier for hvornår en konstruktion er en kløvning, og hvornår den fx er en præsentationskonstruktion.

1) Men det går jeg ud fra det er noget der bliver ordnet i forbindelse med visum og sådan noget

Fx har *det er noget der bliver ordnet i forbindelse med visum og sådan noget* i 1) syntaktisk form som en KK. Alligevel vil jeg ikke analysere den som en kløvning. Mit ærinde er således med udgangspunkt i litteraturen at definere KK i moderne dansk som prototypisk har form som i 2).

2) det var Peter der smadrede ruden

Min præsentation kommer til at diskutere hvilke elementer der er definatoriske for KK og dermed kan bruges som kriterier til at identificere konstruktionen i korpora, og hvilke elementer der muligvis er prototypiske for KK men ikke definatoriske. Jeg vil diskutere spørgsmålet om referentialitet for det obligatoriske pronomener *det*.

Derudover vil jeg diskutere hvilken funktion KK har. Der er bred enighed i litteraturen om at KK fokuserer det udkløvede led (*Peter* i 2)), men nogle forfattere forstår fokuseringen som en paradigmatiske udpegning, mens andre har en forståelse af fokusering som en syntagmatisk fremhævnings. Desuden vil jeg diskutere hvorvidt præsupponering af indholdet i ledsætningen er definatorisk for KK.

Endelig vil jeg diskutere relationen mellem oversætning og ledsætning i KK. Der er enighed i litteraturen om at relationen mellem ledsætning og oversætning er anderledes i 2) end i 1), men ikke om hvilken relation der er mellem ledsætning og oversætning i KK.